



# CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII

## Autoritate de stat autonomă

Operator de date cu caracter personal nr. 11375

### HOTĂRÂREA nr. 481 din 30.08.2017

**Dosar nr:** 565/2016

**Petiția nr:** 5126/01.09.2016

**Petent:** ..

**Reclamat:**

**Obiect:** afirmații legate de vârsta petentului în cadrul unei emisiuni TV, întârzierea plății unor drepturi financiare, încetarea contractului de muncă fără respectarea procedurilor legale de comunicare

#### I. Numele, domiciliul și sediul părților

##### 1. Numele și domiciliul procedural al petentului

.., cu sediul procesual ales la Cabinet avocat

##### Numele, sediul și domiciliul procedural al reclamatului

#### II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

2. Petentul, ....., susține că a fost discriminat de către ..... în cadrul unei emisiunii televizate "Ora exactă în sport" de pe sport.ro, difuzate în data de 16.05.2016, prin atribuirea termenului "decrepit", că i-a fost întârziată plata unor drepturi financiare de către F.R.F și ulterior plății acestora i s-a desfășurat contractul de muncă, fără respectarea procedurii de comunicare.

#### III. Citarea părților

3. În temeiul art. 20, alin. 4 din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării a îndeplinit procedura legală de citare a părților pentru data de 26 septembrie 2016.

#### IV. Susținerile părților

4. Petentul menționează că a fost înjosit și discriminat de către ..... Federației Române de Fotbal, care i-a îngădit dreptul la exprimare liberă.
5. Într-o declarație televizată, în cadrul emisiunii "Ora exactă în sport" de pe sport.ro, reclamatul a folosit la adresa petentului termeni cu înțeles peiorativ "decrepit" și "relicvă", pe care petentul îi apreciază ca fiind discriminatorii, înjositori, denigratori care aduc atingere imaginii, reputației și onoarei sale.



## CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII Autoritate de stat autonomă

Operator de date cu caracter personal nr. 11375

6. Petentul consideră că reclamatul i-a desfăcut contractul de muncă în urma dezvăluirii în presă a faptului că nu i-au fost onorate drepturile financiare. În același timp, petentul reclamă faptul că nu au fost respectate dispozițiile contractuale și legale în privința respectării procedurilor de comunicare a încetării raporturilor de muncă între petent și F.R.F.
7. Petentul solicită:
  - 8.1. Reclamatul să-și ceară scuze public în cadrul emisiunii "Ora de sport";
  - 8.2. Obligarea reclamatului la plata unor despăgubiri pentru acoperirea prejudiciului adus imaginii, reputației și onoarei petentului;
  - 8.3. Publicarea în mass-media de către reclamat a unui rezumat al hotărârii în care se constată fapta de discriminare.
8. Reclamatul, în punctul de vedere formulat și depus la dosar, arată că afirmațiile președintelui F.R.F. nu sunt de natură a conduce la concluzia unui tratament discriminatoriu în sensul prevăzut de O.G. 137/2000. Nicio faptă prezentată în petiție de domnul P M – P nu se circumscrie limitării sau restrângerii drepturilor prevăzute de alin. 1 din O.G. 137/2000 și nici nu întrunesc condițiile prevăzute de art.2 din cadrul aceluiași act normativ.
9. Reclamatul și-a executat obligațiile contractuale față de petent la o dată ulterioară față de data dorită de petent, iar contractul său de muncă a încetat prin pensionare, îndeplinind condiția limitei de vârstă. Reclamatul arată că, încheierea contractului de muncă în aceste condiții nu poate fi discriminatorie și ar trebui să se efectueze de drept, formalitățile fiind o obligație a angajatorului.
10. Reclamatul solicită admiterea excepția de necompetență materială, invocată din oficiu de Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării, pentru capetele de cerere solicitate de către petent.

### V. Motivele de fapt și de drept

11. **În fapt**, Colegiul director este chemat să se pronunțe asupra limitei libertății de exprimare în cazul unor declarații ale părții reclamate față de petent, declarații susținute în cadrul unei emisiuni televizate „Ora exactă în sport”, de pe sport.ro, difuzată în data de 16.05.2016.

**În drept**, în soluționarea prezentei sesizări, apreciem că sunt incidente următoarele texte de lege:



# CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII

## Autoritate de stat autonomă

Operator de date cu caracter personal nr. 11375

- art. 10 și art. 14 din Convenția Europeană a Drepturilor Omului și Libertăților Fundamentale;
- art. 1 alin. (3), art. 16, art. 29 și art. 30 din Constituția României, revizuită în 2003;
- art. 2 alin. (1) și art. 15 din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare (în continuare O.G. 137/2000).

Colegiul director este chemat să se pronunțe asupra limitei libertății de exprimare în cazul unor declarații ale părții reclamante față de petent, declarații susținute în cadrul unei emisiuni televizate „Ora exactă în sport”, de pe sport.ro, difuzată în data de 16.05.2016. Analiza urmărește să stabilească dacă în acest caz s-a depășit limita libertății de exprimare și, în consecință, se impune o ingerință a statului prin aplicarea unei măsuri proporționale cu scopul urmărit.

Potrivit jurisprudenței Curții Europene a Drepturilor Omului, pentru a fi acceptată o ingerință în dreptul de exprimare, aceasta trebuie

- să fie prevăzută de lege (care la rândul ei trebuie să îndeplinească anumite calități: să fie previzibilă și accesibilă),
- să urmărească un scop legitim,
- să fie necesară într-o societate democratică și
- să fie proporțională cu scopul urmărit (Corneliu Bârsan, Convenția europeană a drepturilor omului, vol. I. Ed. C.H. Beck, București, 2005, p. 769-801).

### **Ingerința să fie prevăzută de lege**

Prima cerință, cea a existenței unei prevederi legale, care să reglementeze ingerința statului în exercitarea dreptului libertății de exprimare este îndeplinită de art. 2 alin. (1) coroborat cu art. 15 din O.G. 137/2000. Totuși, apreciem că aceste texte de lege trebuie coroborate cu art. 2 alin. (8) din O.G. 137/2000 potrivit căruia „prevederile ordonanței nu pot fi interpretate în sensul restrângerii dreptului la libera exprimare, a dreptului la opinie și a dreptului la informație”. Apreciam că ambele texte normative sunt previzibile și accesibile, deși protejează o valoare fundamentală într-o societate democratică și sunt noțiuni care au și un caracter abstract.

### **Ingerința să urmărească un scop legitim**

Raportat la **scopul legitim urmărit** prin posibila ingerință a statului în libertatea de exprimare, se urmărește protejarea demnității umane a tuturor cetățenilor din România, indiferent de etnia și religia acestora.

Protecția demnității unei persoane aparținând unui grup etnic ori a unei anumite religii, constituie un scop legitim într-o societate democratică. Pentru a se produce o atingere, încălcarea demnității umane, ca drept constituțional protejat, declarațiile, obiect al prezentei petiții, ar trebui să întrunească elementele:

- un comportament manifestat în public, având caracter de propagandă sau de instigare la ură pe criteriul etnic și religios,



## CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII Autoritate de stat autonomă

Operator de date cu caracter personal nr. 11375

- or, un comportament care are ca scop sau vizează atingerea demnității ori crearea unei atmosfere ostile, degradante, umilitoare sau ofensatoare îndreptate împotriva unui grup de persoane legat de apartenența la un grup etnic și religios – astfel cum prevede art. 15 din O.G. 137/2000, republicată.

**Colegiul director constată că primele două condiții (să existe o prevedere legală și să se urmărească un scop legitim) pentru a fi acceptată o ingerință a statului sunt îndeplinite.**

### **Necesitatea ingerinței**

**Rămâne de competența Colegiului director să stabilească dacă interferența în libertatea de exprimare „este necesară într-o societate democratică”.**

În acest demers, Colegiul director analizează dacă există motive „relevante și suficiente” care să justifice ingerința în libertatea de exprimare din perspectiva unei „nevoi imperioase” („pressing social need”).

Identificarea unei „nevoi imperioase”, respectiv necesitatea oricărei restricții privitoare la exercițiul libertății de exprimare trebuie să fie stabilită într-o manieră convingătoare, iar **autorității naționale îi revine atributul evaluării existenței unei “nevoi imperioase” susceptibile de o anumită marjă de apreciere** (Corneliu Bârsan, Convenția Europeană a drepturilor omului, Comentariu pe articole, Vol. I., Ed. All Beck, București, 2005, pag. 801.)

În conformitate cu principiul subsidiarității, statele membre dispun de o „margine de apreciere” în stabilirea limitării libertății de exprimare. Autoritățile statelor membre au un contact direct și permanent cu realitățile sociale și sunt primele care se pronunță asupra existenței unei „nevoi sociale presante”. Marginea de apreciere se va stabili potrivit standardelor minime ale CEDO. (vezi *Handyside v. United Kingdom* par. 48 și par. 49).

### **Elemente luate în considerare la stabilirea necesității ingerinței statului în libertatea de exprimare**

În scopul de a determina dacă respectivele comentarii, obiect al prezentei sesizări, constituie element de incitare la ură națională și religioasă, Colegiul director va examina: **obiectul urmărit de partea reclamată, contextul în care a avut loc declarația, conținutul comentariilor, calitatea autorului declarațiilor, calea de comunicare a declarațiilor.**

### ***Obiectivul urmărit***

Obiectivul urmărit este important. A dorit partea reclamată să transmită prin declarația în cauză elemente de incitare la ură pe criteriul vârstei sau a dorit să răspundă unor întrebări legate de relația organizației reprezentate cu partea reclamată?

Colegiul director constată că partea reclamată nu a urmărit să transmită mesaje publice pentru a disemina în societate comportamente discriminatorii față de persoanele în vârstă. Partea reclamată a urmărit să răspundă acuzațiilor formulate de petent în conflictul privind raportul de muncă încheiat între aceștia.

### ***Contextul în care a avut loc***



## CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII Autoritate de stat autonomă

Operator de date cu caracter personal nr. 11375

Declarațiile au avut loc în contextul unui conflict public între petent și partea reclamată, ca urmare încetării contractului de colaborare între petent în calitate de medic al echipei naționale de fotbal și Federația Română de Fotbal. În acest context părțile au lansat diferite atacuri publice reciproce.

### ***Conținutul comentariilor***

Declarația supusă analizei este următoarea: ”Domnul .. face parte dintr-o lume decrepită. Dumneavoastră, dacă ați avea o problemă, să mergeți la un medic, ați merge la un medic care v-a tratat străbunica acum 30 de ani? Nu este suficient să fi lucrat acum 100 de ani într-un loc ca să mai continui. Dar am văzut în cantonamentul de la meciurile cu Lituania și Spania ce înseamnă nervozitatea echipei naționale, astfel încât prezența sa ar fi fost un minus pentru echipa națională. Și nu poți să te duci la un război, așa cum este Campionatul European, cu oameni care nu-ți aduc o valoare adăugată. Era una dintre ultimele relicve de corupție și amatorism la nivel de federație”.

Din conținutul declarației reiese faptul că suntem în prezența unui conflict legat de întreruperea colaborării dintre petent și Federația Română de Fotbal. Partea reclamată, în calitate de ..... explică motivele întreruperii colaborării cu petentul. Partea reclamată consideră că petentul nu mai îndeplinește standardele profesionale în domeniu, fiind depășit profesional. În acest sens folosește expresia de ”decrepit”.

Colegiul constată că, partea reclamată nu generalizează, în sensul în care toate persoanele în vârstă ar fi depășite profesional. Se referă doar la petent și declarația face parte dintr-un conflict public între cele două persoane, conflict în care s-au formulat acuzații reciproce.

### **Calitatea autorului declarației**

Autorul declarației este ....., o persoană publică, formator de opinie, cu o vizibilitate ridicată în societate.

### **Concluzii**

**Având în vedere elementele de mai sus**, Colegiul director constată că nu se impune ingerința statului în limitarea libertății de exprimare în speța de față. Declarațiile în cauză nu depășesc limitele libertății de exprimare, nu conțin elemente de incitare pe criteriul vârstei și fac parte dintr-o dezbateră publică legată de încetarea unui contract de colaborare a petentului, în calitate ....., cu Federația Română de Fotbal, reprezentat e partea reclamată în calitate de ..... Declarația, obiect al petiției, vizează elemente ce țin de pregătirea profesională a petentului.

În această dezbateră publică cele două părți și-au adresat acuzații dure și expresii jignitoare, față de care Colegiul se delimitează.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20. alin.2, din O.G.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare,



# CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII

## Autoritate de stat autonomă

Operator de date cu caracter personal nr. 11375

### COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. faptele sesizate nu constituie discriminare, potrivit art. 2 alin.(1) și art. 15 din O.G. 137/2000. Declarațiile se încadrează în limitele libertății de exprimare;
2. se va comunica o copie a prezentei părților.

### Membrii Colegiului director prezenți la ședință

BERTZI THEODORA – Membru

GHEORGHIU LUMINIȚA – Membru

HALLER ISTVAN – Membru

JURA CRISTIAN – Membru

LAZĂR MARIA – Membru

SANDU TATIANA VERONICA – Membru

### Data redactării:

**Notă:** Hotărârile emise de Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării potrivit prevederilor legii și care nu sunt atacate în termenul legal, potrivit *O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ*, constituie de drept titlu executoriu.



# CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII

## Autoritate de stat autonomă

---

Operator de date cu caracter personal nr. 11375

Red.: Asztalos Csaba Ferenc  
Ana Vitalia Tărcuță